



崇真 Mission

宣教使命的再思

總會差傳幹事 孟寶松牧師

“

十一個門徒往加利利去，到了耶穌約定的山上。他們見了耶穌就拜他。然而還有人疑惑。耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」(馬太福音廿八16-20)

”

當我與人分享我要從美國回到香港事奉的時候，許多人問我：「回香港做甚麼？」我回答：「回到我以前在香港的母會——基督教香港崇真會任總會差傳幹事，負責推動崇真會的宣教事工。」

眨眼間，我已經離開香港二十五年了，二十五年前我來到美國進修神學和教牧學，原本打算兩年內完成學業在九七前回到香港。豈知道神另有計劃，我竟然在美國停留了四分之一個世紀。回想起來，神的計劃確實美好，我有機會參加了美國宣道會的事奉，在兩家華人宣道會任職牧養教會，後來又被委派負責美國華人宣道會聯會事工，擔任總幹事 (Executive Director)，負責七十六間華人宣道會的事工，推動和協助美國宣道會中的華人事工。在這二十五年中，神讓我學習「宣教」，在教會中推動「宣教事工」，配合整個宣道會的「宣教使命」，完成耶穌基督的大使命 (The Great Commission)。

甚麼是「宣教使命」和「宣教事工」？兩者有何相同和不同？首先，我們要明白甚麼是「宣教」(Mission)。馬太福音廿八16-20是耶穌基督的大使命經文。當時主復活後不久，吩咐門徒往加利利去見祂。主在這個加利利的山上頒布了「大使命」(The Great Commission)，「差遣」門徒往普天下去傳福音，使萬民作主的門徒 (make disciples)。在希臘文中整個大使命中的主動詞只有一個，就是「作門徒」(μαθητευω)，主的門徒被差遣 (send) 出去使萬民作主的門徒 (disciples making disciples)，這就是「宣教使命」。

相對來說，「宣教事工」就是那些完成宣教使命的工作，目的就是要完成神所交託的宣教使命，使萬民作主的門徒。所以，所有的宣教事工都被包含在宣教使命的範疇之中。

上主 (The Lord) 有一個使命，差派了祂的獨生子耶穌基督來到世上，為世上的罪人流血捨身，被釘在十字架上，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。(約三16) 耶穌基督完成了這個重要的使命，祂更將這個使命延續交付給祂的門徒，差遣他們往普天下去傳福音，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生 (約三16)。

今天的教會就是延續這個「宣教使命」的群體。神學家萊特博士 (Dr. Christopher Wright) 說得好，他說：「與其說上帝為祂世上的教會設立了使命，不如說是：上帝為了他在世界的使命設立了教會。使命不是為教會而造的；相反地，教會是為使命而造的——這是上帝的使命。」¹

香港崇真會 (Tsung Tsin Mission of Hong Kong) 就是一個帶著宣教使命的教會。我記得年青時教會的長輩告訴我們，崇真會的英文翻譯取用 "Mission" 而不用 "Church"，就是要提醒我們要延續巴色差會的宣教事工！回歸香港，面對香港社會中的各樣沖擊和世界各國民族的福音呼喊，我在思想：「我們當如何回應上主的託付，同心合力地完成上主的宣教使命呢？」

1. 萊特 (Christopher J.H. Wright)：《上帝子民的宣教使命》，新北市：橄欖出版社，2011年，頁3。

基督教香港崇真會差傳部出版

電郵：ttmhk@ttm.org.hk

網址：www.ttm.org.hk

傳真：2375 0321

電話：2730 9223

地址：香港九龍長沙灣瓊林街111號擎天廣場八樓

編輯：孟寶松 設計排版：黃穎欣

參加 菲律賓倫布語新約聖經奉獻禮

分享

蘇媛慈宣教士
(崇真會駐泰國宣教士)

小時候，我在深水埗崇真堂已認識羅兆泉宣教士一家的名字。常聽到不少有關他們的故事，當中不乏病患和生死一線的驚險。教會團契也有為他們禱告的時候，祈求天父保護他們，也讓聖經翻譯早日完成。他們那麼願意付上生命為的是要使一個人數不多的語言族群能有自己文字的聖經 -- 上帝的話，每每也感到敬佩和感動，且很想認識他們。想不到今天我居然有機會出席他們倫布語新約聖經的奉獻禮，感動莫名，也非常感恩。

二十多年後，能夠走過他們生活了十多年的一些地方，認識了部份他們的同工朋友，對他們的擺上和忠心的服侍真的不能用語言來表達的欣賞。

首天，從馬尼拉機場往SIL差會，那種混亂和擠塞比曼谷有過之而無不及。雖然帶著期待和興奮，但同時也帶著矛盾出發去那美麗的倫布小島，因需要坐十多小時的輪船，不單經歷了像「春運」的恐怖，還經歷了「大遷徙」的疲憊，真的不敢想像他們起初怎樣前往這片土地。然而一下船看到一大群倫布弟兄姊妹的熱烈歡迎，不難相信這是宣教士們無私的服侍之證據，我們也暗暗地沾了點光。

留在小島的時間只是短短三天，但已經驗了他們曾經歷過的無電無水的日子。更有昆蟲災，睡醒才發現許許多多的小黑點在我的床上爬行，才驚覺晚上咬我的是螞蟻。這點滴令我難忘和深刻，相信對羅兆泉宣教士一家或聖經翻譯的同工們也只是他們辛勞的宣教生活的一丁點滴，弟兄姊妹們真的無法完全明白和想像得到！

有機會跟長大了的宣子Dorothy(凱恩)和Clara(凱晴)談天，她們也懷著強烈的「宣教士DNA」，相信她倆在不久的將來也會效法她們的父母，踏上不一樣的宣教路，現在她們為的是要預備下一站。看著宣教士一家，他們竭力地奔向那擺在前面的獎賞，不能不將榮耀歸給天上的父。反思我現在作甚麼？我能做到「我和我家也要事奉耶和華」嗎？求主幫助和施恩憐憫。

韓芷婷姊妹
(將軍澳崇真堂)

我一生中可能只有這一次去倫布島！感恩能見證倫布島有自己語言的新約聖經。我相信親身去倫布島也是讓羅兆泉牧師感到被支持。

羅牧師分享：有人問他覺得翻譯聖經最難的是甚麼？他說是「孤單」。這兩個字令我好深刻，要離開熟悉、母語的生活環境，確實不容易。這也提醒我思想更多如何關心宣教士及更多的為宣教士禱告。雖然奉獻禮已經完結，但這卻是倫布人的一個新開始，願主使用已印刷的聖經，祝福更多人。



丁少霞牧師 (粉嶺海聯崇真堂)

23年來宣教路：孤單，無助，艱辛，堅持，忠心。

我們只是六日的旅程，經歷到舟車勞頓，身心疲倦，無水無電……。但我們已比23年來的生活，起居飲食好得多了。宣教士那份擺上真不容易！

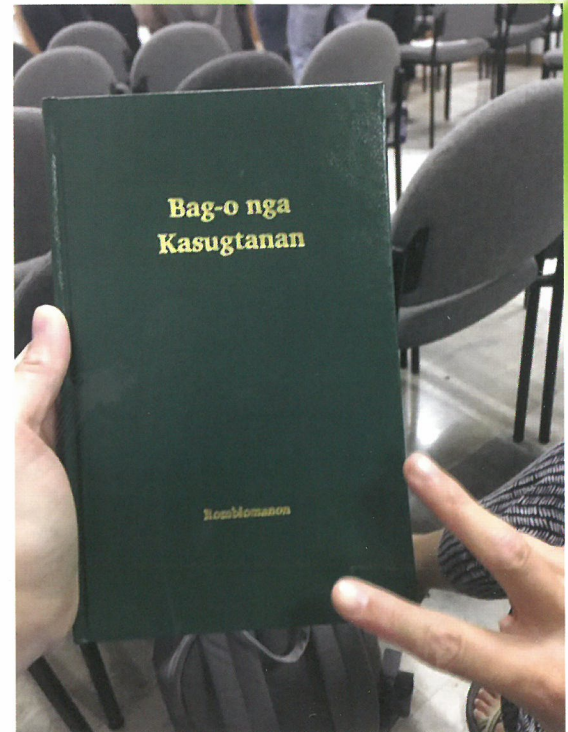
倫布聖經奉獻禮：喜悅，期盼，神的愛，宣教士完成上帝的託付。

當地人感動地分享，他們感到神的愛。一個寂寂無名，沒有自己文字的小島，竟然有人為他們能讀到聖經，付上23年的時間、青春、舒適的生活。thanks God, thanks pastor Law family !

期盼祝福：一本聖經的誕生，為的是改變人的生命。

當我們巡遊島上，呼叫著你們有自己語言的聖經時；當大會呼召在場所有牧師出來一同祝福這聖經時。

祝福有更多人讀聖經，而得著豐盛的人生。期盼有當地的人興起，善用聖經，傳揚真理。



鍾秀慧姊妹 (粉嶺海聯崇真堂)

哈利路亞感謝主！神在奉獻禮中得著榮耀，神很愛倫布島的人，顯明神愛世上每一個人。

求主使用倫布語聖經，成為這個島的寶藏，讓居民認識福音，得著救恩。阿們！

雖然與羅兆泉牧師一家不太熟識，但從丁牧師口中常常記掛著他們，常常迫切禱告，便對他們有些認識，更知道他們帶著上帝的使命去倫布島，在二十三年非常艱辛的生活，經歷孤單、病患、無助……便想到聖經說：「你不要害怕，因為我與你同在；不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你，我必用我公義的右手扶持你。」(以賽亞書四十一-10)

衷心感謝羅牧師和師母的預備、安排、及細心照顧，一個這麼大型的慶典，是神的恩典，是神的榮耀！求主繼續使用他們一家！榮神益人！



宣教新丁訴說不能在港一同渡過這段日子，原來是那麼難受！是的，來泰國這些年，真的錯過了很多很多。但同時，也經歷了不少上帝的恩典和憐憫。雖不在港，仍想念在港的你們，求主保護我家，願這城平安！

你們要為那城求平安，為那城向耶和華祈求，因為那城得平安，你們也隨著得平安。（耶廿九7下）

保護

5月底，德國同工Melaine帶領這套「TeenStar」性教育，我們從旁協助。我們先在Nawamin 100開始了，然後可能在DonMuang舊機場那邊和其他貧民區繼續這5次的性教育活動。參與的女孩子分別9-12歲，她們的共通點是媽媽也是青少年懷孕，區裡最年輕的媽媽只是14歲。我們希望透過這課程讓女孩子了解青春期身體心理的變化，更能從中預防青少年懷孕(Teenager Pregnancy)的情況。求主使用這個課程「TeenStar」成為貧民區的一個轉變，不用延續青少年懷孕的情況。

我們很想去教會

自暑期聖誕班結束後，我們在Ram Intra 78區計劃了5次星期六早上的兒童福音活動。當同工問：「明天你們想去教會嗎？」有一個17歲的媽媽說很想參加，結果這區的孩子跟女同工Aeh返了教會4次，一次比一次多人。每次完活動前，孩子們也要確定星期日早上在那裡等，Aeh駕車來接他們往教會，他們更表示想在教會過夜。兒童福音活動於我述職前會完成，請記念這區的福音工作和人手安排。



感謝天父給我泰國的同路人，她們跟我慶生，跟我一同共事及遊玩。



感謝弟兄姊妹前往探望香港的爸媽。

請記念述職的各預備和分享：

七月		八月		九月	
12日	約瑟團	4日	富善堂	1日	旺角堂+筲箕灣堂
14日	元朗堂	10日	迦勒團	8日	沙田堂
19日	救恩堂	11日	窩美堂	15日	粉嶺分堂+海聯堂
21日	堅城堂	18日	將軍澳堂	22日	筲箕灣堂+長沙灣分堂
28日	高怡堂	25日	荃葵堂	29日	新翠堂

十月至十二月

10-12月	神學及英語進修
12月18-23日	恩福堂曼谷訪宣隊
12月29日	屯門堂
2020年1月5日	錦泰堂

泰 慈

「耶和華轉向基甸，說：『去，靠著你這能力拯救以色列脫離米甸人的手掌。我豈不是已經差遣了你嗎？』」士師記六章十四節

蘇媛慈



消息動向



簡介：

羅兆泉牧師與太太歐陽佩玲於1993年前往菲律賓工場，至1995年加入倫布語 (Romblomanon) 聖經翻譯項目。2016年，團隊完成倫布語新約聖經的翻譯工作，至2019年發行新約聖經和舉行奉獻禮。羅牧師二十多年來埋首聖經翻譯工作，對神的話語有更多認識。透過《聖經翻譯拾穗》系列的短片，羅牧師與大家分享他在聖經翻譯過程的拾穗。



歡迎到香港威克理夫聖經翻譯會網站瀏覽：
http://www.wycliffe.org.hk/news_detail?pkey=125

《聖經翻譯拾穗》系列

第一集 耶穌的母語是甚麼語言？



Vimeo
<https://vimeo.com/337676201>



Youtube
<https://youtu.be/wPxBU652xxQ>

第二集 但以理書第五章：粉牆上寫了甚麼？



Vimeo
<https://vimeo.com/344050050>



Youtube
<https://youtu.be/tQSoLcD5ry8>



崇真會組團出席新約聖經奉獻禮
https://drive.google.com/file/d/1Jd6P7KJ9oVkAGIGQCJ6LmsGgP6gCN_Gx/view?usp=sharing



二十多年前，羅兆泉牧師與太太歐陽佩玲帶著女兒前往菲律賓倫布島，為當地居民翻譯聖經。菲律賓倫布島是個怎樣的地方？聖經翻譯是怎樣的一回事？世界上還有多少人未有機會用自己能明白的語言閱讀聖經？本會總幹事羅兆泉牧師接受新城財經台《原味生活館》的訪問，分享威克理夫聖經翻譯會的工作、聖經翻譯的需要，以及他們一家在菲律賓倫布島的事奉和生活，歡迎大家到以下連結收聽訪問內容：

http://podcast.hk/wp-content/uploads/2019/05/olife_20190526.mp3

禱告事項

為倫布新約聖經銷售及分發禱告，讓更多人得到神的話。

繼續為舊約翻譯工作禱告，求神預備顧問。

請繼續為師母身體禱告，治療有進展，但緩慢。求主繼續醫治。

為小女和女婿前往歐洲放假禱告，保守免受小偷的危險。

2018-2020年度



差傳部職員：

部 長：周國昌牧師 副部長：洪開基牧師

差傳幹事：孟寶松牧師

總會同工代表：周振邦傳道、容志偉傳道、鍾燕玲傳道

其他委員：梁詠文、李少霞、王翠芬、周永賢、尹博文、

連潔芬、羅佩齡、葉昭榮、胡錦芳



26間堂會代表：

- | | | | |
|----------|-------|-----------|-------|
| 1. 救恩堂 | 梁詠文姊妹 | 16. 馬鞍山堂 | 許淑雯姊妹 |
| 2. 粉嶺分堂 | 鄭玉容姊妹 | 17. 大埔堂 | 尹博文姊妹 |
| 3. 筲箕灣堂 | 李少霞姊妹 | 18. 窩美堂 | 陳淑華姊妹 |
| 4. 深水埗堂 | 劉錦昌弟兄 | 19. 荃景堂 | 張玉蓮姊妹 |
| 5. 長沙灣分堂 | 劉錦昌弟兄 | 20. 屯門堂 | 蕭佩玲姊妹 |
| 6. 旺角堂 | 葉昭榮弟兄 | 21. 粉嶺海聯堂 | 何倩雯姊妹 |
| 7. 白田分堂 | 周永賢弟兄 | 22. 黃埔堂 | 羅佩齡姊妹 |
| 8. 粉嶺崇謙堂 | 林偉德弟兄 | 23. 元朗堂 | 陳影珊姊妹 |
| 9. 西貢堂 | 黃玉華姑娘 | 24. 錦泰堂 | 王潔芬姊妹 |
| 10. 荃葵堂 | 胡錦芳姊妹 | 25. 高怡堂 | 廖鏡方弟兄 |
| 11. 富善堂 | 陳建華弟兄 | 26. 堅城堂 | 鄭玲玲傳道 |
| 12. 新翠堂 | 連潔芬姊妹 | | |
| 13. 沙田堂 | 林惠卿姊妹 | | |
| 14. 將軍澳堂 | 譚中緯弟兄 | | |
| 15. 南華莆堂 | 林東安弟兄 | | |

差傳消息及代禱

1. 新任總會差傳幹事孟寶松牧師已經於7月10日履新，求主幫助孟牧師與總差職員和各堂代表一同推動崇真會的差傳事工。也請為孟牧師及師母在香港的生活適應和家居安頓禱告。
2. 總會檔案小組主辦「中國行 — 認識宣教旅程」，由10月18日至21日一連三日親身踏足當年黎力基等宣教士的路，認識他們當年來華後的各種挑戰，到訪潮州黎力基牧師開基的鹽灶教會。請為各參加者的行程代禱，求主讓每一位都能經歷當年宣教士的挑戰，挑旺我們傳福音的熱心。
3. 本會宣教士蘇媛慈姑娘正在香港述職，由7月至9月在崇真會各堂分享在泰國的宣教事工，10月至12月往澳洲神學及英語進修，明年1月回泰國工場。(請參「泰慈」消息)。請為蘇姑娘在港的述職，在澳洲的學習和回泰國後的簽證代禱。

